

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1926)

Heft: 240

Rubrik: Église suisse = Schweizerkirche

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CITY SWISS CLUB.

ASSEMBLEE MENSUELLE DU 2 MARS 1926
au Restaurant Pagani.

Une trentaine de membres et amis assistèrent à cette assemblée, qui fut comme d'habitude précédée d'un dîner plein d'entrain.

Monsieur G. Marchand, Vice-Président, occupa la chaise présidentielle.

Après avoir honoré les toasts traditionnels au Roi et à la Patrie, Monsieur Marchand souhaita la bienvenue aux visiteurs, Messieurs Berthold et Daepfen. Il dit également combien tous sont heureux de voir assister à cette séance Monsieur Hoelsli, qui malheureusement a été malade, et Monsieur A. Schmid, un nouveau membre du Club.

Après la lecture du dernier Procès-Verbal on passe aux admissions: Monsieur P. Bott est accepté comme membre actif, à l'unanimité.

Monsieur Boehringer ayant gracieusement offert deux calendriers Pestalozzi, ceux-ci sont tirés au sort et trouvent dans l'assemblée deux heureux privilégiés.

Sur la proposition de Monsieur R. de Cintra, secondée par Monsieur L'Hardy, il est voté à l'unanimité de porter la souscription annuelle du C.S.C. au Fonds de Secours Suisse, de £5 5s. à £10 10s.

Monsieur A. C. Baume remercie au nom du Fonds de Secours Suisse le City Swiss Club pour cette heureuse et bienveillante attention.

Monsieur G. Marchand donne lecture de deux lettres reçues de Messieurs G. Jaccard et H. Schmid.

Le Président, après avoir touché quelques mots concernant la dernière Cinderella qui fut des plus réussies quoique le nombre des participants ne fut pas très élevé, mentionne que la seule réclamation qui fut formulée, fut celle concernant l'orchestre qui laissait à désirer.

Sur la proposition de Monsieur Laemlé, secondée par Monsieur Valon, il est décidé de changer l'orchestre pour la prochaine Cinderella qui aura lieu au Restaurant Pagani le 20 Mars.

L'Assemblée Générale Annuelle est fixée au mardi 13 Avril et comme d'habitude pour cette occasion les membres seront convoqués par circulaire.

Monsieur de Cintra rentré d'un voyage en Suisse avise les présents qu'il a eu le plaisir de voir à Genève le Président du C.S.C., Monsieur le Prof. Eugène Borel, qui l'a chargé de transmettre au Club ses plus sincères salutations. Il dit combien Monsieur Borel regrette les charmantes soirées passées au sein du C.S.C.

A 9h. 16 Monsieur G. Marchand réve la séance.

L. J.

SWISS MERCANTILE SOCIETY.

The Annual General Meeting of the Swiss Mercantile Society, which took place on Feb. 17th last, was attended by 40 members and some friends.

After a supper at the Union Helvetia, the President, Mr. A. Stahelin, opened the meeting in welcoming everyone present. The reports concerning the different activities were read and duly accepted. The Committee was reluctantly compelled to remove a good many names from the list of active members in the course of last year, and the number has consequently been considerably reduced. However, it was unanimously agreed that it is better to have a small number of faithful members, than a more imposing list of such as only figure on the list and do not fulfil their social or financial obligations. — The results of the Education Department, concerning both Day and Evening Classes, prove beyond doubt that the S.M.S. is of inestimable assistance to a large number of our compatriots. The average daily attendance of the Day School varied between 102 and 144 individual students, the latter being so far a record figure. The number of courses given in the evenings, as well as the number of students, have surpassed the figures of the previous year. The latter fact reflects very favourably on the assiduity of all those who, occupied during the day, employ their spare time in such a useful way. On this occasion it must also be remembered that all the students, who sat for the different examinations of the National Union of Teachers and the London Chamber of Commerce, have passed, some of them with distinction. — The activities of the Entertainment Committee are well known throughout the colony, and the monthly Cinderella Dances at the Midland Hotel count among the most enjoyable gatherings during the dreary winter months. — The Society's accounts were duly approved and, upon the recommendation of the Auditors, passed.

A lively discussion arose about ways and means to be found to attract members to the Monthly Meetings, and to foster a sort of friendliness, the reminiscences of which by the older members always bring about a longing for the return of those most enjoyable days, and it is hoped that the efforts of the various committees to bring about the return to those "pre-war" conditions will be highly successful. Although the attendance at the meetings has not been anything like satisfactory, it must be recorded that towards the end of the year the number of members present has steadily increased—as we say at home: "Langsam, aber sicher."

After the Committee's resignation Mr. G. E. DeBrunner was elected interim chairman, and presented the voting list prepared by the outgoing committee. It is very gratifying to know that the whole Committee, with one or two exceptions, was re-elected, and it is to be regarded as a good omen for the future that the Entertainment Committee was especially successful in obtaining the assistance of one of the lady members.

Mr. Henri Martin, Hon. Member of the Society, who during the last few years has always been ready to give his valuable assistance, was unanimously elected as the first Hon. President of the Education Department.

The new Committee had a hearty send-off by some of the older members, and it is hoped that the coming year will be one of the most successful in the history of the S.M.S. A. A. S.

UNIONE TICINESE.

In response to the wish of many members, the Committee of this Society arranged a Social Evening for Thursday, the 25th ult., at the "Schweizerbund." As the company of about a hundred had taken their places, the President, Mr. W. Notari, read out a telegram received from Mr. A. Meschini regretting not being able to be with us, but wishing us "all the best."

At the end of the dinner Mr. Notari addressed the gathering, and expressed the pleasure of the Society at the presence of our member and friend, Dr. Cl. Rezzonico, of the Commercial Section of the Swiss Legation, and of Monsieur Jacquard, who recently joined the *personnel* of the Swiss Legation here. Very gratifying it was that our esteemed honorary member, Mr. Genoni, especially journeyed up from Plymouth, in order to spend a few hours with his colleagues, and that many of our friends were present. He also expressed the wish to see as many as possible at the Annual Banquet at Monaco on the 23rd of March.

Mr. Notari further mentioned that, although the function, that evening, was not arranged with the object of making a substantial profit, the Committee had decided that the surplus would be contributed to the funds for the equipment and upkeep of the Home for Delicate Children of the Valley of Blenio. He congratulated our member, Mr. G. Cusi, for the gift he made to that institution of a freehold house and stables, standing in their own grounds, near Olivone, and which are now undergoing repairs and equipment, thanks to munificent gifts of money from other Bleniesi.

Mr. Gambazzi then said a few words, and took the opportunity of presenting Mr. Notari with the cup of the Billiard Handicap, which he won in the final against Master Joseph Meschini, a most promising player. Mr. Gambazzi also acquainted those who did not know it before, that Billiard Handicaps in the Unione Ticinese are, usually, rather long-drawn-out affairs; the cup presented refers to the 1925 competition, which started in April and ended about three weeks ago.

The clock had just turned ten when the diners rose, to allow the hall to be cleared for the dance, as there were already a good number of people waiting to swell the company, and both the hall and the restaurant remained comfortably packed until about 2 o'clock. The most hearty and friendly spirit prevailed—it was just a rendezvous of the Ticinese family and some of their friends.

Many people must have wondered how the "Schweizerbund" managed to give such ample value for money, and certainly they must also be congratulated for the excellent arrangements made and service given. O. B.

Monsieur et Madame ROHR

(MAISON ALFRED MEYER).

10, Buckingham Palace Road, S.W. 1,

se recommandent à leurs amis. Oeufs et Fantaisies pour cadeaux de Paques, Chocolats et Bonbons. Pâtisseries et Glaces. Salon de Thé. Commandes livrées à domicile.

Tel.: Victoria 4266.

Telephone Numbers:
MUSEUM 4302 (Visitors)
MUSEUM 7055 (Office)
Telegrams: SOUFFLE
WESDO, LONDON

"Ben faranno i Pagani."
Purgatorio C. civ. Dante
"Venir se ne dee giù tra' miei Meschini."
Dante, Inferno. C. xxviii.

Established over 50 Years.

PAGANI'S
RESTAURANT

GREAT PORTLAND ST., LONDON, W.1.

LINDA MESCHINI
ARTHUR MESCHINI Sole Proprietors.

Pension Suisse 20 Palmeira Avenue,
WESTCLIFF-ON-SEA.

Highly recommended. Every comfort. Continental cuisine.
Billiards. Sea front.

Phone: Southend-on-Sea 1132. Proprietress: Mrs. Albrecht-Meneghelli

SWISS BANK CORPORATION,

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

By arrangement with the Swiss
Postal Authorities, TRAVELLERS'
CHEQUES, which can be cashed
at any Post Office in Switzerland,
are obtainable at the Offices of
the Bank.

The WEST END BRANCH
open Savings Bank Accounts on
which interest will be credited
at 3½ per cent. until further notice.

UNION HELVETIA CLUB,

1, Gerrard Place, Shaftesbury Avenue, W.1.
Telephone: REGENT 5302.

30 Bedrooms.

45 Beds.

SUISSE CUISINE, CIGARS AND WINES.

Luncheons & Suppers à prix fixe or à la carte at Moderate Prices.

Every Wednesday from 7 o'clock

Hasenpfeffer, Choucroute & Schüblig. Choucroute & Rippli.

BILLIARDS. SKITTLES.

Large and small Halls with Stage, available for Concerts,
Dinners, Wedding Parties, etc.

Membership Fee: One Guinea per annum.

New Members welcome. The Clubhouse Committee

SCHWEIZERBUND

(SWISS CLUB)

74, Charlotte Street, Fitzroy Square, W.1.

THE

ANNUAL DINNER AND BALL

will be held on

Thursday, March 18th, at 8 p.m.

For further particulars apply to the Secretary

Telephone: Museum 9081.

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762), 79, Endell St., W.C.2
(Langue française.)

Dimanche, 7 Mars, 11h.—M. R. Hoffmann-de Visme.
6.30.—M. R. Hoffmann-de Visme.

(Services de Ste. Cène matin et soir.)

Mardi, 9 Mars, 3h.—au Foyer.—Réunion de Couture
des Dames.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux,
etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme,
102, Hornsey Lane, N.6 (Téléphone: Mountview 1798).
Heure de réception à l'Eglise: Mercredi 10.30 à 12h.

SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

Sonntag, 7. März, 11 Uhr vorm.—Gottesdienst.
6.30 Uhr nachm.—Gesangsgottesdienst.

Sprechstunden: Dienstag, 12—1, St. Anne's Church,
9, Gresham Street, E.C.2;
Mittwoch, 12—2, 'Foyer Suisse,' 12, Upper Bedford
Place, W.C.1 (am Wohnort des Pfarrers).
Pfr. C. Th. Harrer.

FORTHCOMING EVENTS.

Tuesday, March 9th, at 8 p.m.—SWISS SPORTS:
Delegates' Meeting at Union Helvetia, 1, Gerrard
Place, Shaftesbury Avenue, W.1.

Wednesday, March 10th, at 8.30.—SWISS MERCANTILE SOCIETY: Monthly Meeting at 1, Gerrard
Place, W.1.

Thursday, March 18th, at 8 p.m.—SCHWEIZERBUND: Annual Dinner and Ball at 74, Charlotte
Street, W.1.

Saturday, March 20th, at 6.30.—CITY SWISS CLUB: Cinderella Dance at Pagani's Restaurant, 42, Gt.
Portland Street, W.1.

Tuesday, March 23rd.—UNIONE TICINESE: Annual Banquet and Ball at Monaco's, Piccadilly Circus.
SWISS CHORAL SOCIETY.—Rehearsals every Friday evening. Every Swiss heartily invited to attend.
Particulars from the Hon. Secretary at 1, Gerrard
Place, W.1.

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BOHRINGER, by THE
FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 28, LEONARD ST., LONDON, E.C.